

K
E
A
V

KANAOUENNOU

evit hor

Skolioù — Hañv

K. n. I

HON HUNVREOU KAER



I

Pa'zomp aet en hent, e oa tarzh an deiz
O c'houlaouiñ drant dreist menezioù Breizh,
Hag e kanemp holl hag e kanemp hir
D'hon huñvreoù kaer a oa deut da wir.

II

Pa'z eo deut kreizteiz, e oamp faezh ha
Rak an hent oa serz hag an heol oa kriz, /skuizh
Hag e kanemp c'hoazh hag e kanemp gwell
D'hon hunvreoù kaer a oa tec'het pell.

III

Pa'z omp deut endro, e oa yen an noz,
Hag ar bed e kañv 'dan ar stered kozh
Hag e kanemp c'hoazh 'kreiz an avel foll
D'hon huñvreoù kaer a oa freuzet holl.

IV

Pa'z aimp c'hoazh en hent, e vo fall pe vrav.
Petra'vern avat ! Kanañ 'raimp atav,
Kanañ 'raimp dalc'hmat, kanañ 'raimp bepred
D'hon huñvreoù kaer a zo trec'h d'ar bed !

Roparz Hemon

AN ALARC'H

Un alarc'h, un alarc'h tramor (2 wech)
War lein tour moal kastell Arvor !

DISKAN

Din din daon; d'an emgann, d'an emgann, o !
Din din daon, d'an emgann ez an !

Neventi vat d'ar Vretoned !
Ha malloz ruz d'ar C'hallaoued !

Erru ul lestr e pleg ar mor,
E ouelioù gwenn gantañ digor.

Degouezhet an Aotrou Yann en-dro,
Degouezhet eo da ziwall e Vro !

D'hon-diwall diouzh ar C'hallaoued
A vres gwirioù ar Vretoned.

An Aotrou Yann a zo paotr mat,
Ken prim e droad hag e lagad !

Bant e gleze ken kreñv e tarc'h,
Ken e taouhanter den ha marc'h !

Dalc'homp, Bretoned, dalc'homp mat !
Arzav na truez, gwad ouzh gwad !

Skrignañ 'ra bleizi Breizh-Izel
O klevout emgann ar brezel !

Paotred Bro-C'hall, 'lec'h ma kuezhint,
Betek deiz ar Varn e kouskint !

An diveradur eus ar gwez
'Rây dour binniget war o bez.

Enor, enor da Wenn ha Du !
Ha d'an dreitourien, malloz ru !

(diwar ar Barzhaz Breizh)

SON AR SERJANT-MAJOR

Me 'zo ur serjant-major o tistreiñ eus an arme, (2 wech)
 Rejouisset ma c'halon ,
 Tra la la la la la la la la la la
 Em bro on adarre .

E-pad pevar bloaz hanter, on chomet divroet
 Skuilhet am eus daelou, kalz am eus gouzanvet.

P'edo va zro da zivall, war ar menez uhel,
 Va spered a zistroe etrezek Breizh-Izel.

Leret am boa war va lerc'h bleunienn va c'harantez,
 Evit mont da vrezeliñ kant lev diouzh va farrez

Eizhteiz araok en em guitaat, oamp atav a-gevret,
 Hag ur sulvezh goude koan, hi he deus lavaret ,

Daeloù 'n he daoulagad, he mouez hanter frailhet :
 -" Petra rin-me, den yaouank, pa vimp dispartiet ?

Diwar bremañ 'z on o vont da ober pinijenn,
 Da lakaat livajoù du war va dilhaoù gwenn."

LUSKELL VA BAG

DISKAN

Luskell va bag war gribell an dour,
 Dispak da ouel ha red;
 Kaset war-raok gant an avel flour
 Sent ouzh ar stur bepred!

Adal ar beure betek an noz
 Pesketañ eo va lod,
 Kuitaet em eus va ziig kloz
 Kluchet e-tal an aod.

Arnev oa bet, gleb-teil e oan,
 Kounaret 'oa ar mor.
 Se ne ra mann, ret eo kaout poan
 Trec'h omp d'an avel vor!

Bremen eo brav, seder ez on,
 Gwenn-erc'h e nij ar spoum.
 Beg lemm va bag a skej an donn
 Kaset omp dreist ar c'houm.

Kent pell vo aet an heol da gub
 Pesked e-leizh am eus.
 Tro-war-dro din bezhinoù druz
 Va bag a zroc'h hep freuzh.

Kerlann

SON METTIG KOAD ar C'HRANNOU

Tud yaouank a Vreizh-Izel didostait da glevet
An istor eus va daeloù ha va foanion kalet.

Me 'zo ur c'hloareg yaouank eus eskopti Kemper-
Hag 'm'eus choazet ur vestrez eus eskopti Treger.

E harz ar mor on ganet e bro Sant Gwenole,
Biskoaz nemet glac'har n'em eus bet em buhez

Glac'har ha gwir garantez setu va flanedenn
Flanedenn rust ha kalet da heuliañ penn da benn!

Pa oan em bugaleaj, va mamm baour, alies
A lavare din : va mab, kar ha ped ar Werc'hez.

Ped ar Werc'hez, va mabig, ped gerc'hez Rumengol
Mar he fedez a galon biken ne 'z i da goll.

He fedet em eus bepred, ha bremañ 'raok mervel
E kanin he meuleudi d'am breudeur Breizh-Izel.

Pa gimiadis eus va zud, ne yeas pell eus ar ger
Evit mont war ar studi da Skolaj Landreger.

Ne oan nemet penzek vloaz, ne a ouele dourek
Rak evidon ne oa ket, allas! an eurüsted .

O tostaat eus Landreger ne rankontas ur plac'hig
Koant evel un ael Doue hag he anv Mettig.

D'ar gouent ez ae ivez, evel don d'ar studi
He c'halonig a oa mantret kement ha va hini.

Salud deoc'h plac'hig yaouank en lavariz dezhi
Evel don oc'h ankeniet ho kuitaat tud ho ti.

Ho tornig flour em dornig lakait gant karantez
Hag e vezjomp eurusoc'h o vevañ asamblez.

Ar plac'hig a lavaras : O! Kloareg Gwenole
Pedomp Doue alies an eil evit egile

E joa koulz hag e anken dalc'hit sonj a Vettig
Eus a vremen da viken he vezo ho mestrezig.

O Mettig, va c'harantez, rozenn gaer Vreizh-Izel
War ho mignon Gwenole, taolit breman ur sell

Ur sell digant ho lagad a raio an eurus ted
Keit ha m' lezo Doue ac'hanomp war ar bed.

Erruet e ker Landreger, erruet e penn an hent
Me oa kaset d'ar skolaj ha Mettig d'ar gouent,

An disparti a oa kalet, c'hwero hag ankenius,-
An eurus ted er bed-mañ, siwazh! n'eo ket padus.

Dre ma chomis er skolaj, skeudenn a Vettig kaez
En deiz, en noz, dirazon e teue alies

Neuze e peden Doue ha Sent Kozh Breizh-Izel
Evit ma vije buhez laouen, eurus ha santel.

Pa oa echu va studi me yeas da Rumengoll
Da bediñ c'hoazh evit Gwerc'hez vat Rumengoll.

Seizh tro a ris d'an aoter, devezh ar pardon bras
 Seizh tro all d'an iliz sakr war benn an daoulin noaz

Da c'houde an oferenn-bred o pebez levenez!
 Er vered gant he mamm ger e welis Mettig kaez

Laouen evel an deiz, koant evel al loar
 Biskoaz penherez ker koant n'eus bet war an douar.

Lugerniñ a rae he zal, he dioujod gwenn ha ru
 He genou 'vel ur rozenn, he blev, he lagad du

Ur groaz aour en he c'herc'henn, he c'hoef dantelezet
 Lavaret e vije un ael eus an neñv diskennet

O pebez joa evidon, va c'hloareg Gwenole
 En em gavout e Rumengol deiz pardon mamm Doue

Mamm an holl dud ankeniet, Gwenole, va mignon
 Evidout e pep amzer m'he fedis a galon.

Mettig koant setu aman, setu ur walenn aour
 A roas din araok mervel, Annaig, va mamm baour

Doug anezhi war da viz, kemer hi diganen
 Me dou war gwalenn va mamm d'az karet da viken.

Da c'houde o deus baleet, o daou dre Vreizh-Izel
 O deus gwelet kalz ilizoù, kalz a dourioù uhel,

Abati Landevenneg ha mor Douarnenez
 Elec'h ma oa beuzet Ker a Is hag ar brinsez Ahez.

Gwelet o deus Menez-Hom hag Iliz Veur Gemper
Kastell Brest, Sant Yann ar Biz hag iliz Salaun ar Foll.

Ha kaerañ tour a zo er bed, tour uhel Kastell-Paol.
Gwelet o deus Keraez, Kemper ha Pont'n Abad

Fouesnant, bro ar merc'hed koant, Gwengamp hag Uhelgoad

Montroulez ha Lanuon, Kraozon ha Lesneven,
Kallag bro ar gourennoù, Kastellin, Rosporden

Klevet o deus o kroazal ar mor e Beg ar Raz-
Biskoaz den nen tremenas hep santout don pe c'hlaz

Bet omp en Enez-Sizun hag en Enez Molenez
E Enez Vaz, ar Yeodet hag ivez er Seiz-Enez.....

W A R V O R D I G A N D O U R

An deiz all o pourmen e oan bet
 War vordig an enezenn
 Ur plac'hig koant am eus gwelet
 War vordig an enezenn
 Ur plac'hig koant am eus gwelet
 War vordig an dour

O welout anezhi o ouelañ
 Me 'yeas d'he c'haout 'n eur grenañ

2

O, emezi, me 'zo glac'haret
 Va mignon ouzhin 'zo fachet,
 Va mignon a garen kement all
 Siwazh! a zo aet gant un all.

3

Na ouelit ket evit an dra-se
 C'hwi gavo un all adarre.
 A-vec'h a vez unan kollet
 Alies daou a vez kavet.

K E N D A L C ' H O M P !

Emañ Breiz o sevel
 Dre nerz he bugale.
 Ne fell ket dimp mervel,
 Difennomp hon ene.
 War sav ! paotred Arvor,
 Breudeur ha mignoned.
 War sao !
 Enor d'ar Vretoned !

Arvor, o douar sakr
 Douar hon tadou koz,
 O eskern sakr a gousk
 Er yenijenn, en noz.
 D'ar re a zo maro
 Evit difenn ar Vro,
 Atao,
 Feal ni a chomo !

SON AR GOULENN - EURED

9

Demat, demat, roit ho merc'h din, ho !
Demat, demat, roit ho merc'h din, ho !
Demat, demat, roit ho merc'h din,
Ne vo ket maleürus ganin.

Me 'z ay d'ar park da labourat
Hi chomo 'r ger da luskellat.

Da luskellat ha d'ober tan
Da dommañ yod d'an 'ni bihan.

Me vo kontant fin ar sizhun
Ma c'hellan kavout va zamm butun.

Un tamm butun ha dek gwennege
C'houlenneken ken digant va gwreg.

Ha me vo fur betek mervel
Ma c'hellan kaout ho merc'h Katell.

-Va faotrig kaez, ma merc'h Katell
Vo ket roet d'un den diboell.

D'un den diboell ha d'ur feneant
D'ul lonker jistr ha gwin ardant.

Ar blev 'zo savet en da zorn
Kerzh d'o rostiñ 'barz an ti-forn.

Da c'hodelloù 'zo goullo sac'h
Kerzh d'ul lec'h all da glask ur plac'h !

DISKAN

Kemeromp an hent treuz
Rak heñ eo ar berrañ (2 w.)
Kemeromp an hent treuz
Rak heñ eo ar berrañ
Deomp da glask va mestrez
An hini a garan.

I

Dre al lannoù hag ar prad
Pegen lies am eus redet (2 w.)
Me 'grede chaseal ar c'had
Va c'halon a zo bet tapet/(2 w.)

Abaoe en deñvalijenn
Siminal va dous a welan (2w.)
Endro dezhañ ur vogedenn/
Em c'halon eo emañ an tan/ 2 w.)

3

Hag abaoe kent goulou deiz
Me gred klevout ur sonenn gaer (2w.
Sonenn ken dous ar garantez /
Em c'halon emañ ar soner /(2 w.)

4

Hag abaoe c'hoazh em huñvre
Me 'wel o kreskiñ ur rozenn (2 w.)
Warni bleunioù kaer 'vel an de/
Em c'halon emañ he gwrizienn /(2 w.)

5

Un durzhunell e-pad an noz
War ar barr he deus huanadet (2 w.
Ne deus na kousked na repoz/
Pa garer hep bezañ karet/ (2w.)

6

Setu perak dre an hent treuz
Er beure-mañ deomp a-vandenn (2w.)

A-henn an noz hep tan na freuz
Non do hor gad-brao ha kenpem

G A L L E G A N D A O U B R I E D

11

- I- P'oan o tiskenn da Vontroulez
Direiz tra la, la direi tra la la,
P'oan o tiskenn da Vontroulez
'n em gavis gant va mestrez.
- 2- 'welis ane'i mont davit dour....
Ha me ha mont d'he sikour.
- 3- D'he sikour sevel ha diskenn...
Ar pod dour diwar he fenn.
- 4- Pa oan arruet tost d'an ti..
Me c'houlennas diganti.
- 5-Me a c'houlennas diganti...
Hag e c'houle dimezi.
- 6- Hag hi, oc'h ober 'c'hruz d'he skoaz...
En em lakaas da ouelañ.
- 7- 'ouelit ket, mestrez, ouelit ket...
Ni 'vo hon daou dimezet.
- 8- Neuze ec'h imp d'an Normandi..
Da zerc'hel ostaleri.
- 9- Hag en ~~un~~ vag kuit ac'hane.
'tre betek porzh Sant-Malo.
- 10- Ha goude 'c'himp da Sant-Brieg
D'echuiñ deskiñ galleg.
- 11- Pa oamp degouet 'barz St Br.
'voe ingalet ar galleg.
- 12-Lakaet va lod war baper-stoub..
Ha staget din war va choug.
- 13-Siwazh va forpant a oa toull
..ma kouezh va galleg er po
- 14-Kaer 'n doa touiñ: Doue, Doue...
Bretoned 'oamp koulskoude.
- 15-Bretoned omp-ni traoñ ha kr
Kenavo deoc'h, Gallaoued !

A R G A L V

Deus ganimp war an hent bras	Bleun al lann hag ar spenn-gwenn
Deus ganimp en avel c'hlan	Fronoù c'houek ar c'hoadoù pin,
D'an aod pe c'hoazh d'ar menez kras	Dremm arc'hant ar mor hag al
Da heul tonioù drant hor c'han.	Deoc'h c'hwi holl, mont a fell

DISKAN

Ar biniou a son flour,
Hag e tesson en hor c'hreiz,
Hag e tregern 'us d'an dour,
Skiltr ha lirzhin dreist an tour !

3

Breur ha c'hoar, ne glevit ket
Galv ar c'hlasvez war ar maez ?
Ar ruzder-beure en em led,
Sevel'ra an heol d'al laez!

4

Ha ma c'hwezh an avel yen,
Ma teu koumoul war an deiz,
Kanañ ha c'hoarzhin ne raimp ken
Mibien holl ha merc'hed Breizh!

Kerlann

I

Me' zo paouez koll va mestrez
Aet eo kuit eus ti he zad!
Iarit din m'hoc'h eus he gwelet
Ma he c'havin-me timat.

⁴
Kreñv eo Mari 'vel ur gazeg
Hag a fring e-kreizh ar prad,
Spontet vefec'h ha pa welfec'h
Pegen hir 'man he daoudroad.

DISKAN

Keuz am eus da Vari Vastrouilh!
Keuz am eus da Vari gez!
P'lec'h an diaoul he c'havin bremañ? D'ober krampouezh gant bleud
Kollet 'm'eus va Mari gez !

⁵
C'hwez al ludu 'zo-gant Mari
Na 'vit se n'eus ket he far
/malet
Laezh ar saout ha vioù yar.

2

Mari Vastrouilh a zo luehez
Ur fri tougn 'zo ganti c'hoazh,
Lagad pikouz, pikou panez,
Ha me oar me petra c'hoazh!

⁶
Me a varvo ma n'he c'havan !
Va c'halonad 'zo leun-barr !
Klaskit Mari, va zud karet,
Kement hini 'zo din kar !

3

Kalz re hir a oa he lostenn
A lare an teodoù fall..
'Ran ket forzh eus pezh a laront;
Mari Vastrouilh 'dalv un all !

EN TU ALL D'AR MOR DON

En tu all d'ar mor don 'mañ va dousig,
 En tu all d'ar mor bras 'mañ va dous,
 En tu all d'ar mor bras 'mañ va dousig,
 O, deus 'ta va dousig endro .

DISKAN

Distro, distro,
 O, distro davedon endro, endro,
 Distro, distro,
 O, deus 'ta va dousig endro !

II

O; na c'hwezit avelioù ar mor bras,
 O, na c'hwezit avelioù ar mor,
 O, na c'hwezit avelioù ar mor bras,
 Degasit va dousig endro.

III

III

O war c'horre ar mor teu va dousig,
 O war c'horre ar mor 'teu va dous,
 O war c'horre ar mor 'teu va dousig,
 Ha deut eo va dousig endro.

DISKAN

Distro, distro,
 O, distro davedon endro, endro,
 Distro, distro,
 Ya, deut eo va dousig endro !

Kerlann

A R R E C ' H L A S

Ar chas a glevan oc'h harzhal !

Setu ar soudarded c'hall !

Tec'homp kuit 'trezek ar c'hoajoù, kasomp araok hor chatal !

Daoust hag hen, paotred Kerne, e c'houzanvimp da viken,
E c'houzanvimp ar vac'herien a wask al labourerien ?

Mar deo ret monet d'an emgann, emgann a rin 'vit ar vro,
Mar deo ret mervel, e varvin, kuit ha laouen war un dro.

'M eus ket aon rak ar bolodoù, na lazhint ket va ene,
Pa gouezho va c'horf d'an douar, ma ene savo d'an neñv.

Araok, paotred vad Breizh-Izel ! entaññ 'ra va c'halon;
Kreskiñ a ra nerzh va diouvrec'h ; bevet ar relijion !

Buhez evit buhez tud vat ! Lazhañ pe bezañ lazhet !
Ret e oa da Zoue mervel evit gonid war ar bed .

Hag en diwezh e teuya endro e Breizh al lezenn wirion,
Koulz ha Doue war he aoter, hag ar roue war he dron .

(Tennet eus ar Barzhaz Breizh)

A R C H O U A N T E D

Ar re gozh hag ar merc'hed, hag ar baotred vihan
 Ha re, pere n'int ket gouest da vonet d'an emgann
 A laro en ho ziez, araok mont da gousket
 Ur pater ahg un ave evit ar Chouanted.

Ar Chouanted zo tud vat, m' 'zo gwir gristenien,
 Savet da zifenn hor bro koulz hag hor beleien.
 Mar skoont war tal ho tor, m'ho ped, digoret d'e;
 Doue 'velse, va zud vat, digoro deoc'h un de.

Julian blev-ru a lare d'e vamm-gozh ur mintin:
 - Me ya me gant Tinteniak, pa monet a blij din.
 - Da daou vreur 'deus me laosket, ha te me laosk ivez!
 Mes mar plij dit da vonet, ra de renay Doue !

Pa zeue ar Chouanted, eus a bep korn da Vreizh
 A Dreger hag a Gerne, hag a Wened ivez;
 Ar re c'hlaez degouet gante, e maner Koetlogen
 Eus a gosteou Bro-C'hall, tri mil en ur vandenn.

..... Ha pa echuas an emgann, wardro an digor noz
 Chouanted a zidoste, re yaouank ha re gozh,
 Hag a denne o zogoù, hag a lare 'velse :
 -Setu 'mañ gonet ganemp, hag heñ ,siwazh marv !-

(Tennet eus ar Barzhaz Breizh)

P E R A K G O R T O Z ?

Va breudeur ger, tostait holl
An eil ouzh egile !
Ne vo nemet ur galon deomp
Pa evimp hor banne !

D I S K A N

Perak gortoz, paotred,
Perak gortoz ?
Pa verv ken tomm e-barzh hor c'hreiz
Gwad hon tadoù kozh !

A-bell e sav an avel vras
Eus don an aberioù
War-du Bro-C'hall e lammo c'hoazh
O tougen hor mouezhioù.

Setu va dorn, roit ho torn,
Ha kanomp asemblez.
Ra sono 'r c'hloc'h, ra voudo 'r c'horn
Dre holl hol levenez !

Gwechall, e-barzh hor c'hoadoù don,
E youc'he ar bleizi.
Ar C'hallaoued, p'edont o tont,
A sparle dor o zi.

Gwall hir eo bet an hent ganimp,
Ha yen an nozvezhioù;
Warc'hoazh 'lugerno tarzha an deiz
Ouzh beg hor fuzuilhoù.

B R O G O Z H V A Z A D O U

I

Ni, Breizhiz a galon, karomp hor gwir vro.
 Brudet eo an Arvor dre ar bed tro-dro,
 Dispont'kreiz ar brezel, hon tadoù ken mat
 A skuilhas eviti o gwad !

DISKAN

O Breizh, ma Bro,
 Me gar ma Bro !
 Tra ma vo mor
 'vel mur 'n he zro,
 Ra vezo digabestr ma Bro !

2

Ar Vretoned a zo tud kalet ha kreñv,
 N'eus pobl ken kalonek a zindân an neñv.
 Gwerzh trist, son dudius a ziwan eno.
 O pegen kaer, ez out, ma Bro !

3

Mar deo bet trec'het Breizh er brezelioù bras
 He yezh a zo bepred ken bev ha biskoazh,
 He c'halon virvidik a lamm c'hoazh 'n he c'hreiz.
 Dihunet out bremañ, ma Breizh !

NAG ABAOE DISUL DIWEZHAN

Nag abaoe disul diwezhañ
 Debret ganin-me ma c'hoan (2 wech)
 Ha me o vonet d'am jardin,
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Ha me o vonet d'am jardin
 Ha da bourmen ma-unan.

Ha me o vonet d'am jardin
 War digarez pourmeniñ (2 w.)
 Ha me o klevet un evnig
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Ha me o klevet un evnig
 War ur brank o fringoliñ.

Hag e levere an evnig,
 Ken koant, diñ-me dre e son (2 w.)
 Ha poan spered eo az pefe
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Ha poan spered eo az pefe
 Pe klañv e vefes a galon.

Nen on me ket klañv a galon,
 Met bez am eus poan spered (2 w.)
 Gant ar c'heuz bras d'am yaouankiz
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Gant ar c'heuz bras d'am yaouankiz
 Hag he deus ma c'huitaet.

Lavar din 'ta evnig bihan -
 Te 't'eus pluñv ha diouaskell (2 w.)
 Ha monet a rez evidon,
 O, ye, -tran la tran la dira direno,
 Ha monet a rez evidon,
 D'ober ur veaj a-bell.

Evit kerc'hat ma yaouankiz
 A zo aet kuit a dro vat (2 w.)
 Ha pa vezi erru en-dro,
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Ha pa vezi erru en-dro
 Ni a evo boutailhad.

Ro din peoc'h gant da yaouankiz
 Na pa'z eo aet en e roud, (2 w.)
 Rak gant holl vadoù ar bed-mañ
 O, ye, tran la tran la dira direno,
 Rak gant holl vadoù ar bed-mañ
 N'on ket evit he c'havout.

Pep gwir miret gant Hakez Konan
 ha Kamp ar Vrezhonegerien.

Embannet gant Kamp Etrekeltiek ar Vrezhonegerien
Roazhon